



Revista Latinoamericana de Población

E-ISSN: 2393-6401

[alap.revista@alapop.org](mailto:alap.revista@alapop.org)

Asociación Latinoamericana de Población  
Organismo Internacional

Artola, Juan

Reseña. Retorno en los procesos migratorios de América Latina. Conceptos, debates, evidencias. Fernando Lozano Ascencio y Jorge Martínez Pizarro, editores  
Revista Latinoamericana de Población, vol. 10, núm. 18, enero-junio, 2016, pp. 155-157  
Asociación Latinoamericana de Población  
Buenos Aires, Organismo Internacional

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=323849388008>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

Reseña.

## Retorno en los procesos migratorios de América Latina.

Conceptos, debates, evidencias<sup>1</sup>

Fernando Lozano Ascencio  
y Jorge Martínez Pizarro, editores

Juan Artola

*Maestría de Migraciones Internacionales,  
Universidad Nacional Tres de Febrero, Buenos Aires;  
Red Internacional de Migración y Desarrollo*

Si bien el retorno ha sido abordado académicamente desde los sesenta y con más fuerza en los ochenta, el tema concita mayor atención al desatarse la crisis global en Europa y en otros países de destino en la década pasada y se vuelve también de interés para las instituciones gubernamentales. A lo largo de diez capítulos, esta publicación nos ofrece aproximaciones conceptuales y sus respectivos méritos junto con análisis de situaciones nacionales y casos específicos.

El retorno tiene tantas facetas como la migración alertan los editores al presentar el texto, para evitar visiones simplistas del fenómeno como mera etapa final de un proceso migratorio o como reflejo automático de coyunturas de crisis en los países de destino.

El capítulo a cargo de los expertos del CELADE (Centro Latinoamericano de Desarrollo) Cristián Orrego y Jorge Martínez presenta un excelente análisis conceptual del retorno que sirve de marco para el resto del libro. «El retorno carece de una teoría general», pero «encierra más de una connotación» y es precisamente cuando se revisan diferentes enfoques que se puede entender su impacto y se lo puede concebir como un proceso más amplio inscrito en la diversidad de formas y mecanismos de la movilidad contemporánea.

Orrego y Martínez incluyen varios cuadros y diagramas que sintetizan diversas visiones y perspectivas disciplinarias del retorno, proponen tipologías e incorporan también un resumen de iniciativas de gestión del retorno en la región y en España. Particularmente, analizan el transnacionalismo como una perspectiva que puede dar cuenta más cabalmente de la diversidad de aspectos del retorno, incluyendo la circularidad de muchos flujos. Comentan que sin embargo casi todas las políticas y programas públicos que se ocupan del retorno (o intentan hacerlo) se ven limitados por un enfoque totalmente nacional, que en la práctica resulta reduccionista.

155

*Revista  
Latino-  
americana  
de Población*

1 Asociación Latinoamericana de Población, Serie Investigaciones n.º 16, Río de Janeiro: UNFPA-ALAP-OIM, 2015, 270 pp.

Victoria Prieto, Adela Pellegrino y Martín Koolhaas, de la Universidad de la República de Uruguay, se refieren a la intensidad y selectividad de la migración de retorno desde España y Estados Unidos hacia la región en el período 2006-2011, y señalan un mayor regreso desde España con predominio del sexo masculino (pese a que las mujeres fueron más numerosas en esa emigración), junto con un retorno más calificado de mujeres. Un hallazgo relevante es que en la mayoría de los países de la región se da una selectividad educativa de retorno polarizada entre los que cursaron primaria completa y los que tienen educación universitaria.

José Alfredo Jáuregui, María de Jesús Ávila —ambos de la Universidad Autónoma de Nuevo León, México— y Joaquín Recaño —de la Universidad de Barcelona— analizan el retorno de latinoamericanos desde España, comparando las intenciones declaradas de retorno en la Encuesta Nacional de Inmigración de 2007 y las tasas reales de retorno en el período 2007-2012, a partir de tres fuentes estadísticas disponibles. El análisis pre y pos-crisis muestra que se dio un incremento importante del retorno, aunque no de tipo masivo y en todo caso menor que los arribos a España desde la región.

El libro incluye dos valiosos capítulos sobre Brasil, un país clave en la geografía de la emigración y del retorno pero del que no siempre abundan los datos. El primero de ellos, de Duval Fernandes, Maria Consolação Gomes, Romerito Valeriano y Silvana Pena —todos de la Pontificia Universidad Católica de Minas Gerais—, aborda los retornos de brasileños desde España y Portugal, a partir de un trabajo de entrevistas en la península ibérica que permiten cruzar análisis sobre ocupación, grado de instrucción, costo de vida pero también consideraciones sobre niveles de seguridad, de libertad y el peso de lazos familiares y sociales. El capítulo hace referencia, lamentablemente breve, a los problemas sufridos para la reinserción posretorno y a los puntos de vista de muchos emigrantes que no retornaron.

Leonardo Cavalcanti, de la Universidad de Brasilia, analiza los retornos desde España con énfasis en los programas para apoyo a retornados en Brasil, que oscilan entre el asistencialismo y la facilitación del acceso al mercado laboral o al autoempleo. Tras señalar que no existe una evaluación muy clara de su impacto, el autor destaca que su dispersión entre diversas agencias nacionales o regionales reduce su eficacia.

Vanessa Vaca y Rosilyne Borland, de la Organización Internacional para las Migraciones, se refieren a los Programas de Retorno Asistido y Reintegración de la OIM, a su funcionamiento y alcance, y proporcionan cifras de retornados sudamericanos entre 2008 y 2013. Destacan la necesidad de prestar mayor atención a las necesidades de reintegración de los retornados, un aspecto clave que amerita mucho mayor análisis en cualquier debate académico o político-institucional del retorno, pues es posiblemente el terreno donde se encuentra la mayor responsabilidad de los países de origen pero también las mayores carencias y fallas.

El capítulo sobre reinserción laboral de los migrantes calificados mexicanos de retorno de los Estados Unidos a México, de Telésforo Ramírez y Fernando Lozano —de la Universidad Nacional Autónoma de México—, se refiere a un sector particular de los retornados, aquellos con calificaciones, y en su título plantea un problema sumamente relevante: «¿ganancia o desperdicio de talentos?». A partir de datos censales de 1990, 2000 y 2010, los autores muestran cómo el calificado mexicano que retorna tiene serias dificultades para integrarse al mercado laboral, recibe ingresos y prestaciones menores y tiene tasas de desempleo y subempleo mayores que los no migrantes y muchas veces se desempeña en

actividades que no permiten aprovechar destrezas y capacidades adquiridas en el exterior. La emigración calificada es un tema complejo que requiere de análisis específicos, pero, en cualquier caso, este capítulo nos habla no solo de retornos no exitosos, sino además del desperdicio del capital humano, la capacitación y la experiencia que esos retornados con calificaciones podrían aportar. Nuevamente apreciamos la imperiosa necesidad de definir políticas y programas gubernamentales para una reintegración efectiva y exitosa; sin ellos, el retorno simplemente no funciona.

Los dos últimos capítulos abordan situaciones específicas. Ana Elizabeth Jardón, de la Universidad Autónoma del Estado de México, presenta la dinámica de la migración de retornos en contextos de crisis y violencia antinmigrante al analizar la población que retorna al pequeño pueblo de Las Vueltas, una localidad del estado de México con altas tasas de analfabetismo y desocupación. Entre otros temas, el texto alude al impacto del retorno forzado —como la deportación— por condiciones de xenofobia y discriminación en los Estados Unidos.

Rodrigo Aguilar, de El Colegio de la Frontera Norte en Tijuana, analiza la problemática de los niños y jóvenes en la migración de retorno a México. El reciente incremento de niños migrantes, muchas veces no acompañados, detenidos y deportados desde los Estados Unidos plantea agudamente los abusos y la violencia que se ejerce contra esta población vulnerable, cuyo retorno a México se ha duplicado en la última década. La crisis humanitaria incluye a niños y jóvenes originarios de toda América Central además de México. El autor aporta propuestas metodológicas para un mejor conocimiento de esta población. Al hacerlo, introduce otro tema importante en los estudios sobre retorno: el de las características y especificidades del retorno de segundas y terceras generaciones de migrantes.

El abanico de aspectos que desarrolla el libro amerita desde ya su inclusión obligatoria en la bibliografía sobre retorno y sobre migración en general. Obviamente, la amplitud del tema no permitió incluir otros aspectos, algunos de ellos mencionados al pasar en esta reseña.

Es importante consignar que desde su creación en 2004, la Asociación Latinoamericana de Población ha prestado creciente atención a los temas migratorios, promoviendo el establecimiento de la Red Latinoamericana de Estudios de Migración. En ese contexto saludamos este trabajo conjunto con la OIM, principal organismo internacional que se ocupa de esa temática. Confiamos en que esa asociación se fortalezca y produzca nuevos estudios, que iluminen otras facetas de la incesante y omnipresente migración internacional.

